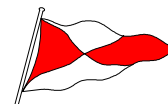




Segelverein Kalterer See ASV
Associazione Vela Lago di Caldaro ASD



<http://www.svks.it>

EINLADUNG/AUSSCHREIBUNG

INVITO / BANDO

Der **SEGELVEREIN KALTERER SEE**
veranstaltet am 27. März 2011 das
3. "SKIYACHTING"

L' **ASSOCIAZIONE VELA LAGO DI CALDARO**
organizza per il giorno 27 marzo 2011 il
3° "SKIYACHTING"

Am Schirennen können auch Begleitpersonen und Verwandte der Segler teilnehmen.

Alla gara di sci possono partecipare anche parenti ed accompagnatori dei regatanti.

Klassen: 470 - FINN - O-JOLLE - LASER-OPTIMIST

Classi: 470 - FINN - O-JOLLE - LASER-OPTIMIST

Ort: Obereggen

Località: Obereggen

Treffpunkt: innerhalb 9.00 Uhr des 25. März 2012 an der Talstation der Aufstiegsanlage „Ochsenweide“.

Ritrovo: entro le ore 9.00 del 25 marzo 2012, presso la stazione a valle dell'impianto "Ochsenweide".

Start: Um 9.30 Uhr des 25 März 2012 ist der Start zum Riesentorlauf auf der Piste Ochsenweide" (leichtes Schwierigkeitsgrad) geplant.

Partenza: è prevista alle ore 9.30 del 25 marzo 2012, per una prova di slalom gigante di difficoltà facile sulla pista "Ochsenweide".

Verantwortung: Die Teilnehmer nehmen auf eigene Gefahr und Risiko an der Wettfahrt teil. Der Segelverein Kalterer See übernimmt keine Haftung für Unfälle und Schäden die vor, während und nach der Wettfahrt des Skiyachting verursacht werden

Responsabilità': gli iscritti partecipano alla gara di sci a proprio rischio e pericolo; l'Associazione Vela Lago di Caldaro non risponde in alcun modo di infortuni o danni a persone o cose che dovessero avvenire prima, durante o dopo lo svolgimento della gara Skiyachting.

Rangordnung: Es werden zwei getrennte Rangordnungen erstellt: eine für das Schirennen und eine welche die Platzierungen des Schirennens und das Gesamtergebnis der Segelregatta aufgrund der Platzierung in der jeweiligen Bootsklasse berücksichtigt (die Punktevergabe erfolgt so als wären es zwei Wettfahrten einer Regatta).

Classifica: verrà stilata una classifica indipendente per la prova di sci, ed una classifica di combinata così calcolata: la prova di sci e la classifica complessiva "solo vela" saranno conteggiate in base al punteggio minimo, come fossero due prove veliche.

Preise: Pokale/Preise für die drei Erstplatzierten jeder Bootsklasse (mit mindestens 5 Teilnehmern), sowie für die Gesamtwertung des Schirennens

Premi: Coppe/premi ai primi tre classificati di ogni classe (che conti almeno 5 iscritti), sia della classifica "solo sci" che della combinata Skiyachting.

Nenngeld: 10 €, zuzüglich der anfallenden Kosten für die Aufstiegsanlage €13,5 fuer 3 Fahrten auf der Ochsenweide(wenn gewünscht).

Tassa d'iscrizione: 10 €, per chi volesse sono già disponibili anche i biglietti di risalita al costo di €13,5 per 3 andate.

Anmeldung: Die Einschreibung und Abholung der Startnummer kann bis Samstag, 24. März, 13.00 Uhr, gleichzeitig mit der Einschreibung zur Blütenregatta erfolgen:

Iscrizione: L'iscrizione ed il ritiro del numero avviene entro le ore 13.00 di sabato 24 marzo contemporaneamente all'iscrizione della regata della fioritura a: ASSOCIAZIONE VELA LAGO DI CALDARO mail to <iscrizione@svks.it >

an SEGELVEREIN KALTERER SEE
über e-Mail <einschreibung@svks.it>

Fax +39 0471 414426 ; per informazioni:
Andrea Sandini +39 335-220092

Fax +39 0471 414426. Für weitere
Informationen steht Ihnen Herr Andrea
Sandini +39 335-220092 zur Verfügung.